

記入例 転出届出書			
目黒区長あて			
異動日（新住所に住み始める日）		届出する方の住所	
		<b>目黒区上目黒2-19-15</b>	
年 月 日		届出する方の氏名（*必ず自筆でご署名ください）	
		<b>目黒 太郎</b>	
新住所		届出人	
		アパート・マンション名	
		<b>目黒区マンション201</b>	
		屋間連絡のつく電話番号	
		<b>(123) 1234 - 1234</b>	
旧住所		国外転出の方はメールアドレス	
		<b>●●●×××○○…</b>	
		（ふりがな） めぐろ たろう	
		<b>目黒 太郎</b>	
		（ふりがな） めぐろ たろう	
		<b>目黒 太郎</b>	
※ 転出する方全員の氏名を書いてください。（ <u>転出する方と届出する方が同じでも氏名を書いてください。</u> ）			
転出する方の氏名 (省略しないでご記入ください)		生年月日	転出する方の氏名 (省略しないでご記入ください)
(ふりがな) めぐろ たろう <b>目黒 太郎</b>		<b>昭和45年 1月 1日</b>	生年月日
(ふりがな) めぐろ はなこ <b>目黒 花子</b>		<b>昭和50年 3月 1日</b>	生年月日
(ふりがな) めぐろ はなた <b>目黒 花太</b>		<b>平成12年 3月 1日</b>	生年月日
<input type="checkbox"/> 同封するものチェック <input checked="" type="checkbox"/> 届出する方の身分証明書コピー <input checked="" type="checkbox"/> 返信用封筒（切手貼・宛先記入・宛名記入）			

# Meguro — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## タイトル・届出日 — Header &amp; Dates

記入例

転出届出書

届出日 年 月 日

目黒区長あて

横山士之助の住所 / 山中古美術品販売所

## 1 転出届出書 Moving Out Notification Form

Submit this form when moving out of the municipality to cancel your residence registration at your current address.

## 2 記入例 Example of how to fill in

Sample form showing how to complete each field. Study this before filling your own form.

## 3 目黒区長あて To the Mayor of Meguro Ward

N/A (this is a pre-printed header indicating the form's recipient)

## 4 届出日 年 月 日 Date of filing

Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.

## 5 届出する方の住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

## 6 届出する方の氏名 ( \* 必ず自筆でご署名ください ) Full name / Signature

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).



Form p.1

## 届出人情報 — Who Is Filing

① 異動日 (新住所に住み始める日) 年 月 日	② 届出する方の住所 届出 アパート・マンション名 目黒区上目黒2-19-15	③ 届出する方の氏名 (*必ず自筆でご署名ください) 目黒 太郎 屋間連絡のつく電話番号 (123) 1234 - 1234
-----------------------------	--	---

- 1 目黒区長あて To the Mayor of Meguro Ward  
N/A (this is a pre-printed header indicating the form's recipient)
- 2 届出日 年 月 日 Date of filing  
Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.
- 3 届出する方の住所 Address  
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 4 届出する方の氏名 (\*必ず自筆でご署名ください) Full name / Signature  
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. Sign your name.  
Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 5 異動日 (新住所に住み始める日) New address / Date of move / change / Address  
The address you are moving TO. The date you actually moved into your new address  
— NOT your arrival date in Japan if different.
- 6 目黒 太郎 Meguro Taro  
This is an example name showing the format (surname first, then given name) - replace with your actual name in katakana or the accepted spelling.
- 7 届 目黒区上目黒2-19-15 Report [To:] Meguro Ward, Kami-Meguro 2-19-15  
This is the municipal office address where the form is submitted - you don't need to fill this in.
- 8 アパート・マンション名 Apartment/Mansion Name  
Write the name of your apartment building or condominium if applicable; leave blank if living in a house
- 9 年 月 日 Year Month Day  
Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form
- 10 (123) 1234 - 1234 (123) 1234 - 1234  
This is the format example for entering your phone number - include area code in parentheses followed by the main number with a dash.



Form p.1

## 住所 — Addresses

年 月 日	人	目黒区マンション201	(123) 1234 - 1234
〒001-0000 新住所 世田谷区世田谷1-18-14		国外転出の方はメールアドレス ○○○××○○○...	(ふりがな) めぐろ たろう
アパート・マンション名 世田谷区マンション101		世帯主	目黒 太郎
〒153-8573			(ふりがな) めぐろ たろう

- 1 アパート・マンション名** Apartment/Mansion Name  
Write the name of your apartment building or condominium if applicable; leave blank if living in a house
  - 2 年 月 日 Year Month Day**  
Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form
  - 3 ( 1 2 3 ) 1 2 3 4 - 1 2 3 4 (123) 1234 - 1234**  
This is the format example for entering your phone number - include area code in parentheses followed by the main number with a dash.
  - 4 目黒区マンション201** Meguro Ward Mansion 201  
Write building name followed by room/unit number
  - 5 国外転出の方はメールアドレス** Moving out
  - 6 〒 0 0 1 - 0 0 0 0** Postal Code 001-0000  
Enter your 7-digit Japanese postal code in the format # # # # # # # (replace the example numbers with your actual postal code)
  - 7 (ふりがな) めぐろ たろう** (Furigana) Meguro Taro  
This shows an example of how to write phonetic readings above kanji names - you'd write your own name's pronunciation in hiragana here.
  - 8 住 世田谷区世田谷 1 - 1 8 - 1 4** Address: 1-18-14 Setagaya, Setagaya-ku  
This shows the format for writing your address - write the ward/city name first, then district/town name, followed by the block and building numbers
  - 9 世帯主** Head of household  
Write the name of the person who is registered as the head of the household you're joining or leaving
  - 10 目黒 太郎** Meguro Taro  
This appears to be an example name showing the format (surname first, then given name) - replace with your actual name in Japanese characters.
  - 11 アパート・マンション名 世田谷区マンション101** Apartment/Mansion Name: Setagaya-ku Mansion 101  
Write the name of your apartment building or complex, followed by your room/unit number
  - 12 〒 1 5 3 - 8 5 7 3** 〒153-8573  
This is a pre-printed postal code for the municipal office - no action needed from you.
  - 13 (ふりがな) めぐろ たろう** (Furigana) Meguro Taro  
This shows an example of how to write phonetic readings above kanji names - you'd write your own name's pronunciation in hiragana here.



## 異動者 — Person Table (Part 1/2)

アパート・マンション名 <b>目黒区上目黒2-19-15</b> マンション名 <b>目黒区マンション201</b>		世帯主 (ふりがな) めぐろ たろう <b>目黒 太郎</b>
* 転出する方全員の氏名を書いてください。 (転出する方と届出する方が同じでも氏名を書いてください。)		
転出する方の氏名 (省略しないでご記入ください) <b>めぐろ たろう</b> 1	生年月日 <b>昭和45年 1月 1日</b> 4	転出する方の氏名 (省略しないでご記入ください) <b>引っ越しをする全員の氏名・</b> 年 月 日

1 **〒153 - 8573** 〒153-8573

This is a pre-printed postal code for the municipal office - no action needed from you.

2 (ふりがな) めぐろ たろう (Furigana) Meguro Taro

This shows an example of how to write phonetic readings above kanji names - you'd write your own name's pronunciation in hiragana here.

3 住 目黒区上目黒2 - 19 - 15 Residence: 2-19-15 Kami-Meguro, Meguro-ku

This shows the address format - write your district/ward, then area name, then building numbers in order

4 世帯主 Head of household

Write the name of the person who is registered as the head of the household you're joining or leaving

5 目黒 太郎 Meguro Taro

This is an example name showing the format: write family name first, then given name, with a space between them.

6 アパート・マンション名 目黒区マンション201 Apartment/Mansion Name: Meguro-ku Mansion 201

Write the name of your apartment building or complex, followed by your room/unit number

7 \* 転出する方全員の氏名を書いてください。 (転出する方と届出する方が同じでも氏名を書いてください。)

Full name / Moving out

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

8 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

9 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

10 (省略しないでご記入ください) (Please fill in without abbreviation)

Write out names and addresses in full - don't use shortened versions or abbreviations

11 (省略しないでご記入ください) (Please fill in without abbreviation)

Write out names and addresses in full - don't use shortened versions or abbreviations

12 (ふりがな) めぐろ たろう (Furigana) Meguro Taro

This shows an example of how to write phonetic readings above kanji names - you'd write your own name's pronunciation in hiragana here.

13 (ふりがな) (phonetic reading)

Write the pronunciation of your name in hiragana or katakana above where you'll write your name in kanji/Roman letters



Form p.1

## 異動者 — Person Table (Part 1/2) (continued)

14 引っ越しをする全員の氏名 · Full name / To do/perform

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

15 昭和45年 1月 1日 4 January 1, 1970

This is a sample date showing the format: Era Year Month Day. Use Japanese era years (Showa, Heisei, Reiwa) as preferred on official forms

## 異動者 — Person Table (Part 2/2)

1. (ふりがな) めぐろ たろう 目黒 太郎	昭和45年 1月 1日	4	引つ越しをする全員の氏名・ 生年月日を書いてください	年 月 日
2. (ふりがな) めぐろ はなこ 目黒 花子	昭和50年 3月 1日	5		年 月 日
3. (ふりがな) めぐろ はなた 目黒 花子		6	封筒に入れる前にチェック してください	

1 年 月 日 Year Month Day

Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form.

2 目黒 太郎 Meguro Taro

This is an example name showing the format: write family name first, then given name, with a space between them.

3 生年月日を書いてください Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

4 (ふりがな) めぐろ はなこ (Furigana) Meguro Hanako

5 (ふりがな) (phonetic reading)

Write the pronunciation of your name in hiragana or katakana above where you'll write your name in kanji/Roman letters

6 昭和50年 3月 1日 5 March 1, 1975

This appears to be a pre-filled date. The '5' at the end may be a form code or reference number.

7 年 月 日 Year Month Day

Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form.

8 目黒 花子 Meguro Hanako

9 封筒に入れる前にチェック Check before placing in envelope

This is a reminder to review your completed form before sealing it in the envelope for submission

10 (ふりがな) めぐろ はなた (Furigana) Meguro Hanata

11 (ふりがな) (phonetic reading)

Write the pronunciation of your name in hiragana or katakana above where you'll write your name in kanji/Roman letters

12 してください Please do (this)/Please complete (this)



## 本人確認書類 — ID &amp; Documents

(ふりがな) めぐろ はなた 3 目黒 花太	平成12年 3月 1日 6	してください 年 月 日
*同封するものチェック <input type="checkbox"/> 届出する方の身分証明書コピー	<input checked="" type="checkbox"/> 返信用封筒 (切手貼・宛先記入・宛名記入)	

1 封筒に入れる前にチェック Check before placing in envelope

This is a reminder to review your completed form before sealing it in the envelope for submission

2 (ふりがな) めぐろ はなた (Furigana) Meguro Hanata

3 (ふりがな) (phonetic reading)

Write the pronunciation of your name in hiragana or katakana above where you'll write your name in kanji/Roman letters

4 してください Please do (this)/Please complete (this)

5 平成12年 3月 1日 6 March 1, 2000

This appears to be a pre-printed date field - you would write the actual date of your move or registration change, not this example date.

6 年 月 日 Year Month Day

Write the date in Japanese format (year/month/day) using Arabic numerals, typically the date you're submitting the form.

7 目黒 花太 Meguro Hanata

This appears to be a sample name - replace with your actual surname and given name in kanji/katakana as registered

8 \* 同封するものチェック 届出する方の身分証明書コピー 返信用封筒 (切手貼・宛先記入・宛名記入)

Postage stamp / To do/perform / Person who

Staff use only - do not fill in This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling



Form p.1

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

**すみません、住民登録の窓口はどこですか？**

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

**転入届を出したいのですが**

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

**海外から初めて転入します**

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

**○○区から転入します**

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

**英語の用紙はありますか？**

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

**記入方法を教えていただけますか？**

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

**住民票もお願いしたいのですが**

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

**マイナンバーはいつ届きますか？**

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?